

**HAUSWART / CONCIERGE**

**LIEGENSCHAFT / IMMEUBLE**

p.a. The Swatch Group Immobilien AG  
Faubourg de l'Hôpital 3  
Postfach  
2001 Neuchâtel

**MONATSABRECHNUNG / DECOMPTE MENSUEL**

**Betreuung einer leerstehenden Wohnung / Surveillance d'un appartement vide**

EX-MIETER / ANCIEN LOCATAIRE \_\_\_\_\_

WHG-NR. / APPART. NO. \_\_\_\_\_

MONAT / MOIS \_\_\_\_\_

	1. Woche 1ère sem.	2. Woche 2ème sem.	3. Woche 3ème sem.	4. Woche 4ème sem.
	Datum/ date	Datum/ date	Datum/ date	Datum/ date
Briefkasten leeren / Vider la boîte à lettre				
Treppenhaus wischen + nass aufnehmen / Nettoyage plateformes et escalier				
Kontrollgang durch Wohnung (Fenster öffnen+ca. 5 Min. lüften) / Tour de contrôle dans l'appartement (ouvrir les fenêtres env. 5 min.)				
Sämtliche Wasserhähnen ca. 1 Min. öffnen / Ouvrir tous les robinets env. 1 min.				
WC-Spülung betätigen wenn nötig WC reinigen / Tirer chasse d'eau, si nécessaire nettoyer la toilette				
Balkon wischen / nettoyage balcon				
Grobreinigung Fenster+Rolladen (wenn nötig) / nettoyage fenêtre et volet				
Spülbecken, Badewanne, ev. Duschtasse trocknen / Essuyer lavabo, baignoire et ev. douche				
Küchenabdeckung abwischen / Nettoyage surface cuisine				
Radiatorventile kontrollieren (Sommer / Winter) / Contrôle vanne radiateur (été / hiver)				
Böden mit Staubsauger reinigen/ Nettoyage sols avec aspirateur				

**Ort + Datum / Lieu et date:** \_\_\_\_\_

**Unterschrift / Signature:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_